



EURÓPSKA KOMISIA

V Bruseli 21. 5. 2012
COM(2012) 221 final

2012/0111 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o prijatí doplnkového výskumného programu na obdobie rokov 2012 – 2015 týkajúceho sa reaktora s vysokým tokom neutrónov, ktorý má vykonávať Spoločné výskumné centrum Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

Prevádzka reaktora s vysokým tokom neutrónov (High Flux Reactor – HFR) bola podporená súborom doplnkových výskumných programov. Rada prijala 25. mája 2009 trojročný (2009 – 2011) doplnkový výskumný program (rozhodnutie Rady 2009/410/Euratom – Ú. v. EÚ L 132/15, 29.5.2009), ktorý má vykonávať Spoločné výskumné centrum (JRC) Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu a ktorý sa týka prevádzky reaktora nachádzajúceho sa v Inštitúte energetiky JRC v Pettene (Holandsko).

Na doplnkový program realizovaný v rokoch 2009 – 2011 prispeli tri zúčastnené členské štáty Holandsko, Francúzsko a Belgicko v priebehu troch rokov celkovou sumou 35 miliónov EUR. Táto suma zahŕňala rezervy na každoročné príspevky do fondu na vyradenie reaktora z prevádzky (zahŕňala aj príspevok do fondu na vyradenie z prevádzky za rok 2008, počas ktorého sa na prevádzku HFR nevzťahoval predchádzajúci doplnkový program).

Prebiehajúci doplnkový výskumný program sa skončí 31. decembra 2011.

Toto oznámenie sa týka nového štvorročného programu zameraného na prevádzku HFR (2012 – 2015).

Komisia využíva HFR v súlade s dohodou medzi organizáciou Euratom a Holandskom z 25. júla 1961. Táto dohoda bola podpísaná na obdobie 99 rokov. Na jej vykonávanie obe strany uzavreli 31. októbra 1962 zmluvu o dlhodobom prenájme na 99 rokov, ktorou sa udeľuje vecné právo („dedičný nájom“).

HFR zohráva v Európskej únii dôležitú úlohu. Hlavným cieľom doplnkového výskumného programu pre HFR je zabezpečiť stály a spoľahlivý tok neutrónov na pokusné účely. Skúmajú sa tieto oblasti: náuka o jadrových materiáloch a palivách s cieľom zvýšiť bezpečnosť jadrových reaktorov (s jadrovým štiepením, ako aj s jadrovou syntézou), výskum opotrebovania reaktora a riadenia jeho životného cyklu, výskum moderných palivových cyklov a nakladania s odpadom. HFR je takisto zariadením odbornej prípravy pre doktorandov a držiteľom doktorátu, ktorí vykonávajú svoje výskumné činnosti prostredníctvom európskych programov.

Reaktor sa takisto používa na komerčnú výrobu rádioizotopov pre vyše 60 % zo všetkých 10 miliónov lekárskejších diagnóz určených každý rok v Európe. Je hlavným dodávateľom európskych rádiofarmaceutických spoločností v tejto oblasti. Navyše vďaka tomu, že sa nachádza v Európe, sa jeho produkcia rýchlo dostáva do európskych zdravotníckych stredísk. To má zásadný význam pre najčastejšie používané izotopy s krátkym polčasom rozpadu.

2. KONZULTÁCIE SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENIE VPLYVU

Spomedzi členských štátov, s ktorými sa uskutočnili konzultácie so zreteľom na ich výskumné aktivity v jadrovom odvetví, tri členské štáty (Holandsko, Francúzsko a Belgicko) súhlasili, že budú prispievať na financovanie HFR.

3. PRÁVNE PRVKY NÁVRHU

Návrh sa zakladá na článku 7 Zmluvy o Euratome.

4. VPLYV NA ROZPOČET

Na základe finančného výkazu tohto nového doplnkového programu sa očakáva, že príspevok poskytnú tri zúčastnené členské štáty, konkrétne Holandsko, Francúzsko a Belgicko. Suma príspevkov od týchto troch členských štátov predstavuje 31 400 miliónov EUR. Tieto sumy spolu s očakávanou výškou komerčného príjmu zaisťujú dostatočný prevádzkový rozpočet na úhradu predpokladaných nákladov na reaktor v období rokov 2012 – 2015. Treba poznamenať, že v tomto rozpočte sú zahrnuté rezervy na vyradenie reaktora z prevádzky, ako aj náklady spojené s technickými zariadeniami, poistením a nakladaním s vyhoretým palivom.

Komisia potvrdzuje vyhlásenie zaznamenané v zápisnici zo zasadnutia Rady z 27. júna 1996, v rámci ktorého uviedla, že „HFR môže na základe adekvátneho financovania prispievať k vykonávaniu programov Spoločenstva, či už v kontexte s rámcovými programami, alebo mimo neho. Táto účasť bude prebiehať na základe hospodárskej súťaže alebo prostredníctvom poskytovania služieb ožarovania pre ústavy JRC v rámci vykonávania ich príslušných činností.“ To znamená, že Komisia nebude prispievať na prevádzkové náklady HFR finančnými prostriedkami zo svojho inštitucionálneho rozpočtu, a to ani na nijaké náklady na údržbu alebo opravu reaktora.

5. DODATOČNÉ INFORMÁCIE

Neuplatňuje sa

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o prijatí doplnkového výskumného programu na obdobie rokov 2012 – 2015 týkajúceho sa reaktora s vysokým tokom neutrónov, ktorý má vykonávať Spoločné výskumné centrum Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, a najmä na jej článok 7,

so zreteľom na návrh Komisie,

po porade s Vedeckým a technickým výborom¹,

keďže:

- (1) V rámci Európskeho výskumného priestoru reaktor s vysokým tokom neutrónov (ďalej len „HFR“) v Pettene je a určitý čas zostane dôležitým prostriedkom, ktorý má Únia k dispozícii na to, aby prispievala k náukám o materiáloch a testovaniu materiálov, k jadrovej medicíne a k výskumu bezpečnosti v oblasti jadrovej energie.
- (2) Prevádzka HFR sa podporila súborom doplnkových výskumných programov, z ktorých posledný, obsiahnutý v rozhodnutí Rady 2009/410/Euratom z 25. mája 2009 o prijatí doplnkového výskumného programu, ktorý má vykonávať Spoločné výskumné centrum Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, sa skončil 31. decembra 2011².
- (3) Vzhľadom na to, že HFR je naďalej potrebný ako nenahraditeľná infraštruktúra pre výskum Spoločenstva v oblasti zvyšovania bezpečnosti jadrových reaktorov, ochrany zdravia vrátane vývoja lekárskeho výskumu, jadrovej syntézy, základného výskumu a odbornej prípravy i nakladania s odpadom vrátane možnosti študovať bezpečnosť správania sa jadrových palív pre reaktorové systémy s významom pre Európu, malo by sa v jeho prevádzke pokračovať na základe tohto dodatkového výskumného programu do konca roku 2015.
- (5) Holandsko, Francúzsko a Belgicko by pre svoj osobitný záujem o ďalšiu prevádzku HFR mali, ako už naznačili, financovať tento program prostredníctvom finančných príspevkov do všeobecného rozpočtu Európskych spoločenstiev pomocou pripísaného príjmu.

¹ Zápisnica zo schôdze Vedeckého a technického výboru, ktorá sa uskutočnila 17. februára 2012.

² Ú. v. EÚ L 132/15, 29.5.2009.

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Doplňkový výskumný program týkajúci sa prevádzky HFR, (ďalej len „program“) ktorého ciele sú stanovené v prílohe I, sa prijíma na dobu štyroch rokov so začiatkom 1. januára 2012.

Článok 2

Odhadovaná výška nevyhnutného príspevku na vykonanie programu je 31 400 miliónov EUR. Rozdelenie tejto sumy sa uvádza v prílohe II. Tento príspevok sa pokladá za pripísaný príjem v súlade s článkom 18 ods. 2 nariadenia Rady č. 1605/2002³.

Článok 3

1. Riadením programu je poverená Komisia. Na tento účel požiadala o služby Spoločného výskumného centra.
2. Správna rada Spoločného výskumného centra musí byť o vykonávaní programu sústavne informovaná.

Článok 4

Komisia predloží Európskemu parlamentu a Rade strednodobú a záverečnú správu o vykonávaní tohto rozhodnutia.

Článok 5

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2012.

Článok 6

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli

*Za Radu
predseda*

³ Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločností, Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1.

PRÍLOHA I

VEDECKÉ A TECHNICKÉ CIELE

Hlavné ciele programu sú tieto:

1. Zaistiť bezpečnú a spoľahlivú prevádzku HFR tak, aby sa zaručila dostupnosť toku neutrónov na pokusné účely.
2. Umožniť výskumným ústavom účinne využívať HFR v širokej škále odborov: zvýšenie bezpečnosti jadrových reaktorov, ochrana zdravia vrátane vývoja lekárskeho izotopov, jadrová syntéza, základný výskum a odborná príprava a nakladanie s odpadom vrátane možnosti študovať bezpečnosť správanie sa jadrových palív pre reaktorové systémy s významom pre Európu.

PRÍLOHA II

ROZDELENIE PRÍSPEVKOV

Príspevky určené na program pochádzajú z Holandska, Francúzska a Belgicka.

Tieto príspevky sa rozdeľujú takto:

Holandsko: 29 000 miliónov EUR;

Francúzsko: 1 200 mil. EUR

Belgicko: 1 200 mil. EUR

Spolu: 31 400 mil. EUR

Tieto príspevky sa platia do všeobecného rozpočtu Európskych spoločenstiev a musia sa prideliť na tento program.

Tieto príspevky sú pevne stanovené a nie je ich možné upravovať podľa meniacich sa súvisiacich nákladov na prevádzku, údržbu a vyradenie z prevádzky.

LEGISLATÍVNY FINANČNÝ VÝKAZ PRE NÁVRHY

1. RÁMEC NÁVRHU/INICIATÍVY

- 1.1. Názov návrhu/iniciatívy
- 1.2. Príslušné oblasti politiky v rámci ABM/ABB
- 1.3. Druh návrhu/iniciatívy
- 1.4. Ciele
- 1.5. Dôvody návrhu/iniciatívy
- 1.6. Trvanie akcie a jej finančného vplyvu
- 1.7. Plánovaný spôsob hospodárenia

2. OPATRENIA V OBLASTI RIADENIA

- 2.1. Opatrenia týkajúce sa kontroly a predkladania správ
- 2.2. Systémy riadenia a kontroly
- 2.3. Opatrenia na predchádzanie podvodom a nezrovnalostiam

3. ODHADOVANÝ FINANČNÝ VPLYV NÁVRHU/INICIATÍVY

- 3.1. Príslušné okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky výdavkov
- 3.2. Odhadovaný vplyv na výdavky
 - 3.2.1. *Zhrnutie odhadovaného vplyvu na výdavky*
 - 3.2.2. *Odhadovaný vplyv na operačné rozpočtové prostriedky*
 - 3.2.3. *Odhadovaný vplyv na administratívne rozpočtové prostriedky*
 - 3.2.4. *Súlad s platným viacročným finančným rámcom*
 - 3.2.5. *Účasť tretích strán na financovaní*
- 3.3. Odhadovaný vplyv na príjmy

LEGISLATÍVNY FINANČNÝ VÝKAZ PRE NÁVRHY

1. RÁMEC NÁVRHU/INICIATÍVY

1.1. Názov návrhu/iniciatívy

Doplnkový výskumný program na obdobie rokov 2012 – 2015 týkajúci sa reaktora s vysokým tokom neutrónov, ktorý má vykonávať Spoločné výskumné centrum Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu

1.2. Príslušné oblasti politiky v rámci ABM/ABB

Hlava 10: Priamy výskum

Kapitola 10 04: Dokončenie predchádzajúcich rámcových programov a ostatné činnosti

Článok 10 04 04: Prevádzka reaktora s vysokým tokom neutrónov (HFR)

1.3. Druh návrhu/iniciatívy

Návrh/iniciatíva sa týka **novej akcie**

Návrh/iniciatíva sa týka **novej akcie, ktorá nadväzuje na pilotný projekt/prípravnú akciu**

Návrh/iniciatíva sa týka **predĺženia trvania existujúcej akcie**

Návrh/iniciatíva sa týka **akcie presmerovanej na novú akciu**

1.4. Ciele

1.4.1. Viacročné strategické ciele Komisie, ktoré sú predmetom návrhu/iniciatívy

Reaktor s vysokým tokom neutrónov (HFR) zohráva v Európskej únii dôležitú úlohu pri podpore výroby lekárskeho rádioizotopov, bezpečných jadrových technológií, v oblastiach výskumu opotrebovania jadrových elektrární a predĺženia ich životnosti, transmutácie aktinidov s dlhým polčasom rozpadu, pokiaľ ide o vyššiu bezpečnosť uskladňovania odpadu, zvyšovanie bezpečnosti palív a štúdie bezpečnosti palív pre nové bezpečnejšie reaktory.

V základnom výskume sa okrem toho neutrónové zväzky využívajú na štúdium štruktúry materiálov. Táto oblasť činnosti sa neustále vyvíja a prispieva k pochopeniu, akými mechanizmami dochádza k narušovaniu materiálov a ako je možné tieto mechanizmy zmierniť v súvislosti s bezpečnosťou existujúcich elektrární. V rámci termojadrovej syntézy sa uskutočňuje niekoľko projektov na skúšanie konštrukčných a množivých materiálov pre budúce reaktory na jadrovú syntézu.

1.4.2. *Konkrétne ciele a príslušné činnosti v rámci ABM/ABB*

Hlavným cieľom doplnkového programu týkajúceho sa HFR je jeho bezpečná a spoľahlivá prevádzka. Táto činnosť zahŕňa bežné používanie zariadenia počas maximálneho prevádzkového obdobia, dodávku toku neutrónov pre pokusy a výrobu lekárskeho izotopov.

1.4.3. *Očakávané výsledky a vplyv*

Údaje a výsledky týkajúce sa ožiarovania v širokej škále disciplín, napr.: zvyšovanie bezpečnosti jadrových reaktorov, vývoj lekárskeho izotopov na riešenie otázok a potrieb lekárskeho výskumu, výskum materiálov pre reaktory využívajúce jadrovú syntézu, základný jadrový výskum a odborná príprava a nakladanie s odpadmi a jadrové palivá pre novú bezpečnejšiu generáciu reaktorových systémov.

1.4.4. *Ukazovatele výsledkov a vplyvu*

Povinnosti Komisie pozostávajú z riadenia doplnkového výskumného programu a následne z podávania správ o technickom stave prevádzky reaktora, jeho vedeckom používaní a jeho rozpočtovej situácii. Okrem toho JRC (Ústav pre energetiku a dopravu) pripraví vždy po dvoch rokoch správu, ktorá bude obsahovať:

- (1) technické výkazníctvo poskytujúce údaje o prevádzke HFR,
- (2) súhrnný opis hlavných vedeckých výsledkov,
- (3) stav činností týkajúcich sa opráv a údržby,
- (4) stav rozpočtu, pokiaľ ide o príjmy od členských štátov a použitie rozpočtu doplnkového výskumného programu (vrátane rezerv na vyradenie z prevádzky, nákladov na riadenie, platby prevádzkovateľovi atď.).

1.5. **Dôvody návrhu/iniciatívy**

1.5.1. *Potreby, ktoré sa majú uspokojiť v krátkodobom alebo dlhodobom horizonte*

Cieľom HFR je podporiť výskumnú a vývojovú činnosť zúčastnených členských štátov v týchto oblastiach: bezpečnosť jadrových zariadení a palivového cyklu, nakladanie s odpadom, termojadrová syntéza, základný výskum a kapacity odbornej prípravy.

HFR naďalej aktívne prispieva k zvyšovaniu bezpečnosti reaktorov. Prostredníctvom európskych sietí sa realizuje úsilie o koordináciu, šírenie výsledkov a podpora harmonizácie.

Cieľom HFR je aj zabezpečiť lekárske rádioizotopy.

1.5.2. *Prínos zapojenia Európskej únie*

Pridaná hodnota výskumných činností týkajúcich sa HFR súvisí s cezhraničným vplyvom, úsporami z rozsahu, príspevkom k znižovaniu investícií do výskumu v jednotlivých štátoch. Intervencia v jadrovej oblasti na európskej úrovni je opodstatnená.

Reaktor sa takisto používa na komerčnú výrobu rádioizotopov pre vyše 60 % z 10 miliónov lekárskejších diagnóz určovaných každý rok v Európe. Je to veľmi dôležité zariadenie pre európsky zdravotnícky sektor (nemocnice, kliniky, lekárov ...), pretože rádioizotopy sa používajú v rôznych oblastiach medicíny najviac však na prevenciu a liečbu rakoviny. Existuje iba veľmi málo alternatív, keďže sa prostredníctvom neho vyrábajú najčastejšie používané izotopy s krátkym polčasom rozpadu. Vďaka tomu, že sa nachádza v Európe, sa jeho produkcia rýchlo dostáva do európskych zdravotníckych stredísk.

1.5.3. *Poznatky získané z podobných skúseností v minulosti*

Súčasná dodávka technícia Tc-99m na lekárske účely závisia od výroby neudržateľne nízkeho počtu reaktorov, ku ktorým patrí HFR. Keďže tieto reaktory boli postavené v 50. a 60. rokoch minulého storočia, blížia sa ku koncu svojej životnosti, čo spôsobuje rastúcu potrebu plánovaných odstávok na údržbu a čoraz častejšie neplánované prerušovanie výroby. V polovici mája 2009 prerušil svoju prevádzku kanadský reaktor NRU (vyrábajúci lekárske izotopy) a zostal odstavený po celý zvyšok roka 2009, čím spôsobil pretrvávajúci nedostatok lekárskejších izotopov na celom svete. V roku 2010 bola zastavená prevádzka HFR z dôvodu opravy plášťa spodnej zátky a prerušenie jeho prevádzky malo vplyv na dodávky lekárskejších izotopov.

1.5.4. *Zlučiteľnosť a možná synergie s inými finančnými nástrojmi*

Navrhnutý doplnkový výskumný program bude reagovať na rôzne vedecké a technologické výzvy s cieľom dosiahnuť krátko- a dlhodobé ciele Európskeho strategického plánu pre energetické technológie (SET-Plan) a strategickú technologickú platformu pre jadrovú energetiku (SNE-TP). Bude zahŕňať aj činnosti úzko spojené s predĺžením siedmeho rámcového programu Euratomu (2012 – 2013) a s nasledujúcimi rámcovými programami.

1.6. Trvanie akcie a jej finančného vplyvu

Návrh/iniciatíva s **obmedzeným trvaním**

- Návrh/iniciatíva sú v platnosti od [01/01]2012 do [31/12]2015
- Finančný vplyv trvá od roku 2012 do roku 2016

1.7. Plánovaný spôsob hospodárenia⁴

Priame centralizované hospodárenie na úrovni Komisie

Poznámky:

Komisia je majiteľom HFR v súlade s dohodou medzi organizáciou Euratom a Holandskom z 25. júla 1961 (prenájom na 99 rokov). Za prevádzku HFR zodpovedá držiteľ licencie na prevádzku NRG (NL), čo umožňuje prevádzku/využívanie na základe nezávislého a udržateľného právneho režimu. Doplnkový výskumný program, ktorý riadi JRC, je pre financujúce členské štáty zdrojom mimoriadneho príjmu určeného na výskum.

2. OPATRENIA V OBLASTI RIADENIA

2.1. Opatrenia týkajúce sa kontroly a predkladania správ

Povinnosti Komisie pozostávajú z riadenia doplnkového výskumného programu a následne z podávania správ o

- (i) technickom stave prevádzky reaktora,
- (ii) jeho vedeckom používaní,
- (iii) stave rozpočtu, pokiaľ ide o finančné príjmy od členských štátov a
- (iv) vykonaných platiach.

Program je zahrnutý do plánovacieho cyklu ABM JRC a do ročného plánu riadenia. Monitorovanie uvedených cieľov sa preto zahrnie do výročnej správy JRC o činnosti.

Okrem toho JRC pripraví vždy po dvoch rokoch správu. Bude venovaná riadeniu doplnkového výskumného programu a bude obsahovať:

- technické výkazníctvo poskytujúce údaje o prevádzke HFR,
- súhrnný opis hlavných vedeckých výsledkov,
- stav činností týkajúcich sa údržby,

⁴ Vysvetlenie spôsobov hospodárenia a odkazy na nariadenie o rozpočtových pravidlách sú k dispozícii na webovej stránke BudgWeb: http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag_en.html

– stav rozpočtu, pokiaľ ide o príjmy od členských štátov a použitie rozpočtu doplnkového výskumného programu (vrátane rezerv na vyradenie z prevádzky, nákladov na riadenie atď.).

2.2. Systémy riadenia a kontroly

2.2.1. Zistené riziká

Tento program je pokračovaním predchádzajúceho doplnkového výskumného programu. Jeho príprava bola predmetom interného posúdenia zúčastnenými členskými štátmi, ktoré vyhodnocovali riziká účasti na ňom.

2.2.2. Plánované metódy kontroly

Strednodobá a záverečná správa sa bude venovať riadeniu doplnkového výskumného programu a bude sa vzťahovať na technické, vedecké a rozpočtové otázky vrátane rezerv na vyradenie z prevádzky atď.

2.3. Opatrenia na predchádzanie podvodom a nezrovnalostiam

Audit a vnútornú kontrolu uvedeného podávania správ vykonávajú úradníci JRC, pričom sa zaoberajú technickými, ako aj rozpočtovými aspektmi. Prístup ku všetkým auditom a vnútorným kontrolám sa poskytne Dvoru audítorov.

Nadalej sa budú prijímať primerané opatrenia na predchádzanie nezrovnalostiam a podvodom a prijímú sa potrebné kroky na znovuzískanie finančných prostriedkov, ktoré sa stratili, neoprávnene vyplátili alebo nesprávne použili v súlade s nariadením Rady (ES, EURATOM) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev, nariadením Komisie (ES, EURATOM) č. 2342/2002 z 23. decembra 2002, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá na vykonávanie rozpočtových pravidiel, nariadením Rady (ES, Euratom) č. 2988/95 z 18. decembra 1995 o ochrane finančných záujmov Európskych spoločenstiev⁵, nariadením Rady (ES, Euratom) č. 2185/96 z 11. novembra 1996 o kontrolách a inšpekciách na mieste vykonávaných Komisiou s cieľom ochrany finančných záujmov Európskych spoločenstiev pred spreneverou a inými podvodmi⁶ a nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1073/1999 o vyšetrovaníach vykonávaných Európskym úradom pre boj proti podvodom (OLAF)⁷.

Kontrola pohybu štiepných materiálov prebieha v rámci Euratom a MAAE.

⁵ Ú. v. ES L 312, 23.12.1995, s. 1.

⁶ Ú. v. ES L 292, 15.11.1996, s. 2.

⁷ Ú. v. ES L 136, 31.5.1999, s. 1.

3. ODHADOVANÝ FINANČNÝ VPLYV NÁVRHU/INICIATÍVY

3.1. Príslušné okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky výdavkov

- Existujúce rozpočtové riadky

V poradí, v akom za sebou nasledujú okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky v týchto okruhoch.

Okruh viacročného finančného rámca	Rozpočtový riadok	Druh výdavkov	Príspevky			
	Číslo [Názov.....]	DRP/NRP ⁽⁸⁾	krajín EZVO	kandidátskych krajín	tretích krajín	v zmysle článku 18 ods. 1 písm. aa) nariadenia o rozpočtových pravidlách
1a	Článok 10 04 04 – Prevádzka reaktora s vysokým tokom neutrónov (HRF) Položka 10 04 04 02 – Prevádzka reaktora s vysokým tokom neutrónov (HRF) – doplnkový program týkajúci sa HRF ⁹	DRP	NIE	NIE	NIE	ÁNO

- Požadované nové rozpočtové riadky

Neuplatňuje sa

⁸ DRP = diferencované rozpočtové prostriedky / NRP = nediferencované rozpočtové prostriedky

⁹ Položka 10 04 04 02 „Prevádzka reaktora s vysokým tokom neutrónov (HRF) – doplnkové programy týkajúce sa HRF (2009 až 2011)“ sa premenuje na „Prevádzka reaktora s vysokým tokom neutrónov (HRF) – doplnkové programy týkajúce sa HRF“, čím sa odstráni dočasný odkaz uvedený s cieľom jej platnosti na každý budúci doplnkový program, ktorý by sa mohol prijať pre prevádzku HFR.

3.2. Odhadovaný vplyv na výdavky

3.2.1. Zhrnutie odhadovaného vplyvu na výdavky

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

Okruh viacročného finančného rámca:	1a	Konkurencieschopnosť pre rast a zamestnanosť
--------------------------------------------	----	----------------------------------------------

GR: JRC			Rok 2012	Rok 2013	Rok 2014	Rok 2015	Rok ≥ 2016	SPOLU
• Operačné rozpočtové prostriedky								
Číslo rozpočtového riadka: 10 04 04 02	Závazky	(1)	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		p.m.
	Platby	(2)	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
Administratívne rozpočtové prostriedky financované z balíka prostriedkov určených na realizáciu špecifických programov								
Číslo rozpočtového riadka: Neuplatňuje sa		(3)	neupl.	neupl.	neupl.	neupl.	neupl.	neupl.
Rozpočtové prostriedky pre GR JRC SPOLU	Závazky	=1 +3	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		p.m.
	Platby	=2 +3	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.

• Operačné rozpočtové prostriedky SPOLU	Závazky	(4)	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		p.m.
	Platby	(5)	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
• Administratívne rozpočtové prostriedky financované z balíka prostriedkov určených na realizáciu špecifických programov SPOLU								
		(6)	neupl.	neupl.	neupl.	neupl.	neupl.	neupl.
Rozpočtové prostriedky OKRUHU 1a viacročného finančného rámca SPOLU	Závazky	=4+ 6	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		p.m.
	Platby	=5+ 6	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.

Ak má návrh/iniciatíva vplyv na viaceré okruhy:

• Operačné rozpočtové prostriedky SPOLU	Závázky	(4)	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		p.m.
	Platby	(5)	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
• Administratívne rozpočtové prostriedky financované z balíka prostriedkov určených na realizáciu špecifických programov SPOLU		(6)	neupl.	neupl.	neupl.	neupl.	neupl.	neupl.
Rozpočtové prostriedky OKRUHOV 1 až 4 viacročného finančného rámca SPOLU (referenčná suma)	Závázky	=4+ 6	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		p.m.
	Platby	=5+ 6	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.

Okruh viacročného finančného rámca:	5	Administratívne výdavky
--------------------------------------------	----------	-------------------------

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

GR: JRC		Rok 2012	Rok 2013	Rok 2014	Rok 2015	Rok ≥ 2016	SPOLU
• Ľudské zdroje		neupl.	neupl.	neupl.	neupl.	neupl.	neupl.
• Ostatné administratívne výdavky		neupl.	neupl.	neupl.	neupl.	neupl.	neupl.
GR JRC SPOLU	Rozpočtové prostriedky	neupl.	neupl.	neupl.	neupl.	neupl.	neupl.

Rozpočtové prostriedky OKRUHU 5 viacročného finančného rámca SPOLU	(Závázky spolu = Platby spolu)	neupl.	neupl.	neupl.	neupl.	neupl.	neupl.
------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------	--------	--------	--------	--------	--------	--------

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

		Rok 2012	Rok 2013	Rok 2014	Rok 2015	Rok ≥ 2016	SPOLU
Rozpočtové prostriedky OKRUHOV 1 až 5 viacročného finančného rámca SPOLU	Závázky	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		p.m.
	Platby	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.

3.2.2. *Odhadovaný vplyv na operačné rozpočtové prostriedky*

- Návrh/iniciatíva si nevyžaduje použitie operačných rozpočtových prostriedkov.
- Návrh/iniciatíva si vyžaduje použitie operačných rozpočtových prostriedkov, ako je uvedené v nasledujúcej tabuľke:

viazané rozpočtové prostriedky v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

Uveďte ciele a výstupy			Rok 2012	Rok 2013	Rok 2014	Rok 2015	SPOLU					
	VÝSTUPY											
↓	Druh	Priemerné náklady	Počet výstupov	Náklady	Počet výstupov	Náklady	Počet výstupov	Náklady	Počet výstupov	Náklady	Počet výstupov spolu	Náklady spolu
KONKRÉTNY CIEĽ: Bezpečná a spoľahlivá prevádzka HFR												
- Výstup	Dni prevádzky na plný výkon	neupl.	250	p.m.	250	p.m.	250	p.m.	250	p.m.	1 000	p.m.
Konkrétny cieľ medzisúčet			250	p.m.	250	p.m.	250	p.m.	250	p.m.	1 000	p.m.
NÁKLADY SPOLU				p.m.		p.m.		p.m.		p.m.		p.m.

3.2.3. Odhadovaný vplyv na administratívne rozpočtové prostriedky

3.2.3.1. Zhrnutie

- Návrh/iniciatíva si nevyžaduje použitie administratívnych rozpočtových prostriedkov.
- Návrh/iniciatíva si vyžaduje použitie administratívnych rozpočtových prostriedkov, ako je uvedené v nasledujúcej tabuľke:

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

	Rok 2012	Rok 2013	Rok 2014	Rok 2015	Rok ≥ 2016	SPOLU
--	-------------	-------------	-------------	-------------	---------------	-------

OKRUH 5 viacročného finančného rámca						
Ludské zdroje						
Ostatné administratívne výdavky						
OKRUH 5 viacročného finančného rámca medzisúčet						

Mimo OKRUHU 5 viacročného finančného rámca						
Ludské zdroje						
Ostatné administratívne výdavky						
Mimo OKRUHU 5 viacročného finančného rámca medzisúčet						

SPOLU						
--------------	--	--	--	--	--	--

3.2.3.2. Odhadované potreby ľudských zdrojov

- Návrh/iniciatíva si nevyžaduje použitie ľudských zdrojov.
- Návrh/iniciatíva si vyžaduje použitie ľudských zdrojov, ako je uvedené v nasledujúcej tabuľke:

odhady sa zaokrúhľujú na celé čísla (alebo najviac na jedno desatinné miesto)

	Rok 2012	Rok 2013	Rok 2014	Rok 2015
• Plán pracovných miest (úradníci a dočasní zamestnanci)				
XX 01 01 01 (sídlo a zastúpenia Komisie)				
XX 01 01 02 (delegácie)				
XX 01 05 01 (nepriamy výskum)				
10 01 05 01 (priamy výskum)				
• Externí zamestnanci (ekvivalent plného pracovného času)¹⁰				
XX 01 02 01 (ZZ, PADZ, VNE, z celkového finančného krytia)				
XX 01 02 02 (ZZ, PADZ, PED, MZ a VNE v delegáciách)				
XX 01 04 yy	- sídlo			
	- delegácia			
XX 01 05 02 (ZZ, PADZ, VNE – nepriamy výskum)				
10 01 05 02 (ZZ, PADZ, VNE – priamy výskum)				
Iné rozpočtové riadky (uved'te)				
SPOLU				

XX predstavuje príslušnú oblasť politiky alebo rozpočtovú hlavu.

Potreby ľudských zdrojov budú pokryté úradníkmi GR, ktorí už boli pridelení na riadenie akcie a/alebo boli interne prerozdelení v rámci GR, a v prípade potreby budú doplnené zdrojmi, ktoré sa môžu prideliť riadiacemu GR v rámci ročného postupu pridelovania zdrojov v závislosti od rozpočtových obmedzení.

Opis úloh, ktoré sa majú vykonať:

Úradníci a dočasní zamestnanci	Jedinou úlohou, ktorú vykonáva JRC, je riadenie doplnkového programu. Riadenie sa vykonáva prostriedkami, ktoré sa v celom rozsahu financujú pripísaným príjmom pochádzajúcim z doplnkového výskumného programu.
Externí zamestnanci	Neuplatňuje sa

¹⁰ ZZ = zmluvný zamestnanec; PADZ= pracovníci agentúr dočasného zamestnávania; PED = pomocný expert v delegácii; MZ = miestny zamestnanec; VNE = vyslaný národný expert;

3.2.4. Súlad s platným viacročným finančným rámcom

- Návrh/iniciatíva je v súlade s platným viacročným finančným rámcom.
- Návrh/iniciatíva si vyžaduje zmenu v plánovaní príslušného okruhu vo viacročnom finančnom rámci.

Neuplatňuje sa

- Návrh/iniciatíva si vyžaduje, aby sa použil nástroj flexibility alebo aby sa uskutočnila revízia viacročného finančného rámca.

Neuplatňuje sa

3.2.5. Účasť tretích strán na financovaní

- Návrh/iniciatíva nebude zahŕňať spolufinancovanie tretími stranami.
- Návrh/iniciatíva bude zahŕňať spolufinancovanie tretími stranami, ako je uvedené v nasledujúcej tabuľke:

rozpočtové prostriedky v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

	Rok 2012	Rok 2013	Rok 2014	Rok 2015	Spolu
<i>Holandsko</i>	7 250	7 250	7 250	7 250	29 000
<i>Francúzsko</i>	300	300	300	300	1 200
<i>Belgicko</i>	300	300	300	300	1 200
Spolufinancované prostriedky SPOLU	7 850	7 850	7 850	7 850	31 400

Doplňkový výskumný program si vyžaduje iba rozpočtovú štruktúru (p.m.) určenú na získanie vyčlenených finančných prostriedkov od účastníkov. Uvedené sumy vypočítali príslušné členské štáty s cieľom uhradiť predpokladané náklady na reaktor v období rokov 2012 až 2015 s prihliadnutím na očakávanú úroveň komerčných príjmov. Komisia nebude v žiadnom prípade uhrádzať prevádzkový deficit ani prípadné náklady na údržbu alebo opravu.

3.3. Odhadovaný vplyv na príjmy

- Návrh/iniciatíva nemá finančný vplyv na príjmy.
- Návrh/iniciatíva má finančný vplyv na príjmy, ako je uvedené v nasledujúcej tabuľke:
 - vplyv na vlastné zdroje
 - vplyv na rôzne príjmy

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

Rozpočtový príjmov:	riadok	Rozpočtové prostriedky k dispozícii v prebiehajúcom rozpočtovom roku	Vplyv návrhu/iniciatívy			
			Rok 2012	Rok 2013	Rok 2014	Rok 2015
Položka 6 2 2 1			p.m.	p.m.	p.m.	p.m.

V prípade rôznych pripísaných príjmov, na ktoré bude mať návrh/iniciatíva vplyv, uveďte príslušné rozpočtové riadky výdavkov.

Položka 6 2 2 1 – Príjem z prevádzky HFR, ktorý sa má použiť na poskytnutie dodatočných finančných prostriedkov – Pripísaný príjem

Uveďte spôsob výpočtu vplyvu na príjmy.

Doplňkový výskumný program sa financuje z príspevkov pochádzajúcich od zúčastnených členských štátov vypočítaných na základe rozpočtu na obdobie rokov 2009 – 2011 aktualizovaného odhadovanou infláciou na obdobie rokov 2012 až 2015.